|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Union internationale des télécommunications**  **Bureau de la Normalisation des Télécommunications** |  |

Genève, le 21 juillet 2017

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Réf.: | **Lettre collective TSB 2/16** | – Aux administrations des Etats Membres de l'Union;  – aux Membres du Secteur UIT-T;  – aux Associés de l'UIT-T participant aux travaux de la Commission d'études 16;  –aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT | |
| Tél.: | +41 22 730 6805 |  | |
| Fax: E-mail: Web: | +41 22 730 5853 [tsbsg16@itu.int](mailto:tsbsg16@itu.int) <http://itu.int/go/tsg16> |  | |
| Objet: | **Réunion de la Commission d'études 16;** **Macao (Chine), 16-27 octobre 2017** | |

Madame, Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que la Commission d'études 16 (*Codage, systèmes et applications multimédias*) se réunira à Macao (Chine), du 16 au 27 octobre 2017 inclus, à l'aimable invitation de la Macao Convention and Exhibition Association de la République populaire de Chine.

Plusieurs autres réunions se tiendront en parallèle au cours de cette période, notamment celles des Groupes JCT-VC et JVET, ISO/CEI JTC1 SC29 WG 1 (JPEG) et WG 11 (MPEG), et de la JCA sur les aspects multimédias des cyberservices. Il convient de noter que l'inscription à chacune de ces réunions s'effectuera séparément de l'inscription à la réunion de la Commission d'études 16.

Je tiens à vous informer que la réunion s'ouvrira à 11 h 15 le premier jour. L'enregistrement des participants débutera à 8 h 30 à l'entrée du lieu de la réunion. Les précisions relatives aux salles de réunion seront communiquées via la liste de diffusion de la CE 16 et seront affichées sur place par l'organisme hôte. Des renseignements complémentaires sur la réunion sont donnés à l'**Annexe A**, et des informations d'ordre pratique figurent dans l'**Annexe D**. En plus de ces informations, l'organisme hôte a conçu un site web pour aider les délégués dans leur préparation en vue de cette réunion (<http://itutsg16.medmeeting.org>).

Le projet d'**ordre du jour** et le projet de **programme de travail** de la réunion, établis en accord avec le Président (M. Noah Luo, République populaire de Chine) et l'équipe de direction de la Commission d'études 16, figurent respectivement dans les **Annexes B** et **C**.

Des mini-ateliers pourront être organisés pendant la réunion de la CE 16, par exemple sur les services en immersion. Des précisions supplémentaires seront données sur le site web de la CE 16 (<http://itu.int/go/tsg16>).

Je vous souhaite une réunion constructive et agréable.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

|  |  |
| --- | --- |
| Chaesub Lee Directeur du Bureau de la normalisation  des télécommunications  **Annexes**: 4 | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg16 CE 16 de l'UIT-T |
| Informations les plus récentes concernant la réunion |

ANNEXE A

PRÉSENTATION DES CONTRIBUTIONS

**DÉLAI DE SOUMISSION DES CONTRIBUTIONS**: Le délai de soumission des contributions est de 12 jours calendaires avant la réunion. Ces contributions, qui seront publiées sur le site web de la Commission d'études 16, doivent donc parvenir au TSB **le 3 octobre 2017 au plus tard**. Les contributions reçues au moins **deux** mois avant le début de la réunion pourront être traduites, si la demande en est faite.

**POSTAGE DIRECT/SOUMISSION DES DOCUMENTS:** Il existe un système de postage direct des contributions en ligne. Le système permet aux Membres de l'UIT-T de réserver des numéros de contribution et de transférer/réviser leurs contributions directement sur le serveur de l'UIT-T. Vous trouverez de plus amples informations et des indications sur le système de postage direct à l'adresse: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>.

**GABARITS**: Pour élaborer les documents que vous soumettrez à la réunion, veuillez utiliser l'ensemble de gabarits (templates) mis à votre disposition. Ces gabarits sont accessibles sur la page web de chaque Commission d'études de l'UIT-T, sous "Delegate resources" ([http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates).](http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates) Le nom de la personne à contacter au sujet de la contribution, ses numéros de télécopie et de téléphone ainsi que son adresse électronique doivent figurer sur la page de couverture de tous les documents.

MÉTHODES DE TRAVAIL ET INSTALLATIONS

**INTERPRÉTATION**: Comme convenu avec l'équipe de direction de la CE 16 de l'UIT-T, cette réunion se tiendra en anglais seulement.

**RÉUNIONS SANS DOCUMENT PAPIER**: La réunion se déroulera sans document papier.

Des équipements de **RÉSEAU LOCAL SANS FIL (WLAN)** seront à la disposition des délégués sur place.

**IMPRIMANTES**: Des imprimantes seront mises sur place à la disposition des délégués.

**INSCRIPTION et BOURSES**

**INSCRIPTION**:Afin de permettre à l'organisme hôte de prendre les dispositions nécessaires, veuillez faire parvenir par lettre, par télécopie (+41 22 730 5853) ou par courrier électronique ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) **au plus tard le 16 septembre 2017**, la liste des personnes qui représenteront votre Administration, Membre de Secteur, Associé, établissement universitaire, organisation régionale et/ou internationale ou autre entité. Les Administrations sont invitées à indiquer également le nom du Chef de délégation (et du Chef adjoint, le cas échant).

**Veuillez noter que l'inscription préalable des participants aux réunions de l'UIT-T se fait *en ligne* sur le** [**site web de la CE 16 de l'UIT-T**](http://itu.int/go/tsg16)**.**

**BOURSES**: Nous avons le plaisir de vous informer que deux bourses partielles par administration peuvent être accordées, en fonction des ressources financières disponibles, afin de faciliter la participation [des pays les moins avancés ou des pays à faible revenu](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). Veuillez noter en outre que lorsque deux (2) bourses partielles sont demandées, l'une au moins doit être sollicitée pour un billet d'avion en classe économique. Toute demande de bourse doit être agréée par l'administration concernée de l'Etat Membre de l'UIT. Les demandes de bourses (établies à l'aide du **Formulaire 1** ci-joint) doivent être retournées à l'UIT au plus le **4 septembre 2017**. Veuillez noter que les critères sur la base desquels il est décidé d'attribuer une bourse sont les suivants: budget disponible au TSB; contributions fournies à la réunion par le demandeur; répartition équitable entre les pays et les régions; enfin, parité hommes-femmes. L'inscription préalable à la réunion est obligatoire.

PRINCIPALES ÉCHÉANCES (avant la réunion)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Deux mois avant la réunion: | 16/08/2017 | – soumission des contributions dont la traduction est demandée  – demandes de commodités d'accessibilité  – demandes de lettre pour faciliter l'obtention du visa |
| Six semaines avant la réunion: | 04/09/2017 | – demandes de bourses |
| Un mois avant la réunion: | 16/09/2017 | – inscription préalable (en ligne depuis la page d'accueil de la commission d'études) |
| 12 jours calendaires avant la réunion: | 03/10/2017 | – dernier délai pour la soumission des contributions |

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Meeting of ITU-T Study Group 16 (Macao, China, 16-27 October 2017)**  Request for one partial fellowship  (Submission deadline: **4 September 2017**) | | | |  |
| Please return completed form, preferably by email, to: ITU Fellowships, Geneva (Switzerland) | | | E-mail: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) Tel: +41 22 730 5227 Fax: +41 22 730 5778 | | |
| **Applications from women are encouraged** | | | | | |
| Registration number (required): (Pre-registration is [online only](http://itu.int/go/tsg16)) | |  | | | |
| Title(s) of contributions submitted/planned: | |  | | | |
| Country ([list of eligible countries](http://www.itu.int/en/ITU-D/LDCs/Pages/List_LDCs.aspx)): | |  | | | |
| Name of the Administration/Organization: | |  | | | |
| Professional role/title: | |  | | | |
| Mr/Mrs/Ms: | |  | | | |
| Applicant’s family name: | |  | | | |
| Applicant’s given name: | |  | | | |
| Address: | |  | | | |
| Telephone: | |  | | | |
| Fax: | |  | | | |
| Email: | |  | | | |
| Passport number: | |  | | | |
| Date and place of issue: | |  | | | |
| Passport valid until (date): | |  | | | |
| Nationality: | |  | | | |
| Date of birth: | |  | | | |
| Please select your preferred fellowship type (one only),  which ITU will do its best to accommodate:  **Economy class air ticket (duty station -> Macao -> duty station)**  **Subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses** | | | | | |
| **Signature of applicant:** | | | | **Date:** | |
| TO VALIDATE THIS FELLOWSHIP REQUEST, THE NAME, TITLE AND SIGNATURE OF THE CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING THE PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW, ALONG WITH AN OFFICIAL STAMP.  N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST TO THE LAST DAY OF THE MEETING. | | | | | |
| **Signature and stamp of certifying official:** | | | | **Date:** | |

**ANNEX B**

**Draft agenda**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Opening of meeting, meeting agenda and documentation |
|  | Status of texts consented, agreed, deleted and current list of Implementors guides |
|  | Approval of previous SG16 meeting report (SG16-R1 to R4) |
|  | Feedback and status reports on interim activities and collaboration matters (*inter alia* ITU-T SG9, ITU-T SG12, IETF, IEC TC100, ISO/IEC JTC1/SC 29/WGs 1 & 11, CITS) |
|  | Promotion activities and workshops of interest to SG16 |
|  | Objectives for this meeting |
|  | Guidelines for the meeting of Working Parties and of Plenary Question |
|  | IPR Roll call |
|  | Review and approval of meeting results, including update of SG16 work programme |
|  | Future work |
|  | Date and place of the next meeting of SG16 |
|  | Miscellaneous |
|  | Closing of the meeting |

**ANNEX C**

**Draft Timetable of SG16 meeting (Macao, China, 16-27 October 2017)**

**

**Notes:**

|  |  |
| --- | --- |
|  | "P" stands for plenary. |
|  | Question 1/16, which is allocated to the Plenary, will have sessions as needed during the meeting. |
|  | The Joint Collaborative Team on Video Coding (JCT-VC) is tentatively planned to meet also during the weekend. See <http://itu.int/go/jctvc> for final dates and other details. Sessions of the related but separate informal Joint Video Experts Team (JVET) between ITU-T Q6/16 and ISO/IEC JTC1 SC29/WG11 (MPEG) is expected to start meeting on Wed 18 October 2017, further details will be announced in the [Q6/16 mailing list](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/16/Pages/video/vceg.aspx). |

*For schedule updates, please see:* <http://itu.int/go/tsg16>.

**ANNEX D**

**Practical information**

(Please see an updated version of this practical information on the [SG16 website](http://itu.int/go/tsg16).)

1. **Meeting Venue**

**Venue:** Holiday Inn Macao Cotai Central

**Address:** Level 4, Holiday Inn Macao Cotai Central  
 Sands Cotai Central,   
 Cotai Strip, Macao, China

**Tel:** +853 2828 2228

**Website:** <https://www.sandscotaicentral.com/offers/holiday-inn-macao.html>

**Conference Venue Floor Plan**

<https://www.sandscotaicentral.com/content/dam/macao/sandscotaicentral/master/main/home/meetings/floorplans-charts/holidayInn-factsheet-stay-connected_en.pdf>

1. **Hotels**

A block of rooms at preferential prices has been made at the conference hotel:

Holiday Inn Macao Cotai Central  
 Address: Sands Cotai Central, Cotai Strip, Macao, China  
 Tel: +853 2828 2228  
 Hotel Booking System: <http://itutsg16.medmeeting.org/>

**Hotel reservations** will be carried out through the online system above.

Delegates can walk between the hotel and the meeting venue, which only takes less than one minute. Further details will be provided shortly in the logistics information document on the conference website.

****

1. **Passports and Visas**

Non-residents of the Macao Special Administrative Region are required to possess a valid passport and "entry permit" or "visa" for entry to Macao, except for people prescribed by certain law, administrative regulation or international law document.

**3.1 DO I NEED A VISA?**  
Visit: <http://www.fsm.gov.mo/psp/eng/EDoN.html> to find out whether you need a visa or not.

* Macao is either visa free or visa-upon-arrival for most countries.
* Only visitors from Bangladesh, Nepal, Nigeria, Pakistan, Sri Lanka and Vietnam are required to apply for a Macao visa in advance through a Chinese embassy or consulate.
* Visitors from mainland China can apply for a Hong Kong Macao Entry Permit to travel to Macao for up to seven days at your local Immigration Authority/Police Bureau. If you need a business visa to stay at Macao for more than seven days, please contact the Conference Secretariat to issue you an invitation letter no later than September 22.

**3.2 INVITATION LETTER**

If you need a letter of invitation, please fill out the [invitation letter form](https://www.medmeeting.org/Upload/user/785821/file/20170715/20170715122804_8527.pdf) available at the following URL and send it as early as possible with a **copy of your travel document** by e-mail to Conference Secretariat at [itutsg16macau@gmail.com](mailto:itutsg16macau@gmail.com), in order to leave plenty of time to process the application. To receive an invitation letter, requests should be submitted before 16 August 2017.

**Invitation letter form:** [https://www.medmeeting.org/Upload/user/785821/file/20170715/‌20170715122804\_8527.pdf](https://www.medmeeting.org/Upload/user/785821/file/20170715/20170715122804_8527.pdf)

1. **Transportation and site information**

**How to get to Macao:**

**4.1 By air**

* **Helicopters**East Asia Airlines and Heli Express Limited co-operates aircraft between the helipads on the Macao and Hong Kong Ferry terminal (Outer Harbour Ferry Terminal).

Hotline:   
Macao (853) 2872 7288  
Hong Kong (852) 2108-9898  
Shenzhen: (86) 755-2777-8333  
Website: [www.heliexpress.com](http://www.heliexpress.com/)

* **Aircraft (Via Macao International Airport)**  
  The airport is located on Taipa Island and is 15 minutes away from the Macao Ferry Terminal, 20 minutes from the Barrier Gate and only 10 minutes away from the COTAI Frontier Post. It operates 24 hours a day.

Hotline  
Macao: (853) 2886 111  
Website: [www.macao-airport.com](http://www.macao-airport.com)

There are approximately a dozen and a half companies flying to and from Macao, connecting to several cities in Mainland China, Korea (Rep. of) and Southeast Asia. For more information on immigration and customs formalities, please visit [www.fsm.gov.mo](http://www.fsm.gov.mo/).

**4.2 By sea (via Hong Kong International Airport)**

* **To and from Hong Kong**Tourists can find quite a number of jetfoils and Catamarans available, run by TurboJET or First Ferry, which differ in speed, comfort and price.
* **TurboJET**   
  Hotline  
  Macao : (853) 87907039  
  Hong Kong: (852) 28593333  
  Shenzhen: (86) (755) 2777 6818  
  Website: [www.turbojet.com.hk](http://www.turbojet.com.hk/)
* **First Ferry**  
  Hotline  
  Macao: (853) 2872 6301  
  Hong Kong: (852) 2131-8181   
  Website: [www.nwff.com.hk](http://www.nwff.com.hk/)
* **Cotai Chu Kong Shipping Management Services Co., Ltd**  
  Hotline  
  Macao: (853) 2885 0595  
  Hong Kong: (852) 2359 9990  
  Website: <http://www.cotaiwaterjet.com/index.html>

The above information is for reference only. For more information, please visit [http://www.macaotourism.gov.mo](http://www.macautourism.gov.mo/).

**5. Local information**

**5.1 Currency exchange**

The Pataca (MOP) is Macao’s official currency. The exchange rate is MOP103.20 = HKD100.00. There is an acceptable variation up to 10%. Roughly 8 Patacas is equivalent to 1 US Dollar. Please check the currency exchange rate in the local bank system or use the following link as a reference: <http://www.xe.com>.

**5.2 Climate**

Annual average temperature is about 23ºC (73ºF) and ranges from 20ºC (68ºF) to 26ºC (79ºF). Humidity levels are high in the city, where the average annual relative humidity tops 79%.October to December is the most pleasant season to visit Macao, when visitors can enjoy warm autumn days with low humidity.

**5.3 Time Zone:** GMT+8:00

**5.4 Electricity**

The electricity in Macao is generally 220V, 50Hz. Please make sure you have the proper adapter.



**5.5 Emergency Numbers:** In case of emergency, please dial 999/110/112.

**5.6 Nearest Hospital**

**University Hospital**Block H, Macao University of Science and Technology, Avenida Wai Long, Taipa, Macao  
Tel: (853) 28821838  
Fax: (853) 28821788   
E-mail: [hospital\_enquiry@must.edu.mo](mailto:hospital_enquiry@must.edu.mo)

**5.7** If you have any questions about the meeting arrangements, please contact (preferably by e-mail) the **local contact person**:

**Conference Manager**

**Mr Andrew Jiang**  
Macao Convention & Exhibition Association  
Tel: +853 2871 5616  
Fax: +853 2871 5606  
E-mail: [itutsg16macau@gmail.com](mailto:itutsg16macau@gmail.com)  
  
Conference Website: <http://itutsg16.medmeeting.org/en>

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_